

69400 Line Splitter Instruction Manual

DESCRIPTION

The Klein Tools 69400 Line Splitter separates the hot from the neutral and ground wires on a standard 120V outlet so that current measurements can be made with a current clamp. Without the Line Splitter, the current clamp measures the load current going in both directions, effectively cancelling the measurement. The Line Splitter has a standard measurement section and a ten-times multiplier section for use with less accurate or higher ranged clamp meters. The line splitter can also be used to make voltage checks with standard multimeter probes.

MEASURING LINE CURRENT

1. Plug the Line Splitter into a standard 120V AC grounded receptacle.
2. Plug the load's power cord into the Line Splitter.
3. Place the jaws of the current clamp around the X1 or X10 opening of the Line Splitter. Turn on the load so it is drawing power.
4. Read the current measurement directly if clamped around the X1 opening. Divide the reading by 10 if clamped around the X10 opening.



MEASURING LINE VOLTAGE

1. Plug the Line Splitter into a standard 120V AC grounded receptacle.
2. Plug the load's power cord into the Line Splitter (Optional).
3. Insert the multimeter leads into the Line Splitter terminals marked "VOLT CHECK".
4. Read the voltage measurement on the multimeter.

GENERAL SPECIFICATIONS

- Dimensions: 6.2" x 2.2" x 1.3" (15.7 x 5.6 x 3.3cm)
- Weight: 3.9 oz. (111 grams)
- Operating Temperature: 5°C / 41°F to 40°C / 104°F
- Storage Temperature: -20°C / -4°F to 60°C / 140°F
- Humidity: Max 80% up to 87°F (31°C) decreasing linearly to 50% at 104°F (40°C)
- Altitude: 7,000 feet (2,000 meters) maximum
- Maximum Load Current: 15 Amps

Warranty: www.kleintools.com/warranty

⚠ WARNINGS:

- Do NOT use with loads greater than 15A.
- Risk of electric shock and burn. Contact with live circuits could result in death or serious injury.
- Do not use if Line Splitter appears damaged. If in doubt, replace Line Splitter.
- Always wear approved eye protection.
- Do NOT use Line Splitter if wet.
- For indoor use only.



For Professionals... Since 1857™

69400 Separador de líneas Manual de instrucciones

DESCRIPCIÓN

El separador de líneas 69400 de Klein Tools separa los alambres con corriente de los alambres neutral y de conexión a tierra en un tomacorriente de 120 V estándar, para que se puedan hacer mediciones de corriente con una pinza amperimétrica. Sin el separador de líneas, la pinza amperimétrica mide la corriente de carga que va en ambas direcciones, con lo cual se cancela efectivamente la medición. El separador de líneas tiene una sección de medición estándar y una sección multiplicadora diez veces para utilizarse con multímetros de pinza menos precisos o de intervalo más alto. El separador de líneas también se puede utilizar para hacer comprobaciones de tensión eléctrica con conductores de prueba de multímetro estándar.

MEDICIÓN DE CORRIENTE DE LÍNEA

1. Enchufe el separador de líneas en un tomacorriente de 120 V CA estándar conectado a tierra.
2. Enchufe el cable de alimentación de la carga en el separador de líneas.
3. Coloque las mandíbulas de la pinza amperimétrica alrededor de la abertura de X1 o X10 del separador de líneas. Encienda la carga para que tome energía eléctrica.
4. Lea la medición de corriente directamente si la pinza amperimétrica está colocada alrededor de la abertura de X1. Divida la lectura por 10 si la pinza amperimétrica está colocada alrededor de la abertura de X10.



MEDICIÓN DE TENSIÓN DE LÍNEA

1. Enchufe el separador de líneas en un tomacorriente de 120 V CA estándar conectado a tierra.
2. Enchufe el cable de alimentación de la carga en el separador de líneas (opcional).
3. Inserte los conductores de prueba del multímetro en los terminales del separador de líneas marcados con las palabras "VOLT CHECK".
4. Lea la medición de tensión en el multímetro.

ESPECIFICACIONES GENERALES

- Dimensiones: 6,2 x 2,2 x 1,3 pulgadas (15,7 x 5,6 x 3,3 cm)
- Peso: 3,9 onzas (111 g)
- Temperatura de funcionamiento: 5 °C / 41 °F a 40 °C / 104 °F
- Temperatura de almacenamiento: -20 °C / -4 °F a 60 °C / 140 °F
- Humedad: 80% máx. hasta 87 °F (31 °C), disminuyendo linealmente hasta 50% a 104 °F (40 °C)
- Altitud: 7.000 pies (2.000 m) máximo
- Corriente de carga máxima: 15 A

Garantía: www.kleintools.com/warranty

⚠ ADVERTENCIAS:

- NO utilice la unidad con cargas superiores a 15 A.
- Riesgo de descargas y quemaduras eléctricas. El contacto con circuitos con corriente podría causar la muerte o lesiones graves.
- No utilice el separador de líneas si parece estar dañado. En caso de duda, reemplace el separador de líneas.
- Use siempre protección visual aprobada.
- NO utilice el separador de líneas si está mojado.
- Para uso en interiores solamente.

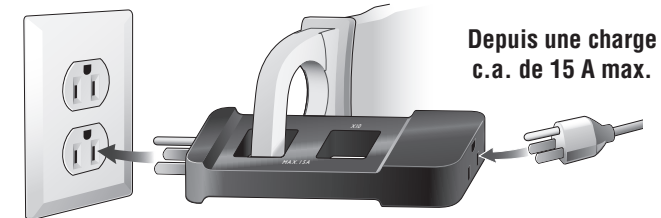
69400 Séparateur de lignes Mode d'emploi

DESCRIPTION

Le séparateur de lignes Klein Tools 69400 sépare le fil chargé du fil neutre et du fil de mise à la terre sur une prise de courant secteur standard de 120 V pour permettre de faire des mesures avec une pince ampèremétrique. Sans le séparateur de lignes, la pince ampèremétrique mesure le courant de charge dans les deux sens, ce qui annule effectivement la mesure. Le séparateur de lignes comporte une section de mesure standard et une section de multiplication par un facteur de dix pour emploi avec des pinces ampèremétriques moins précises ou à plage plus élevée. Le séparateur de lignes peut également être utilisé pour mesurer la tension avec des multimètres standard.

MESURE DU COURANT DE PHASE

1. Branchez le séparateur de lignes dans une prise de courant 120 V c.a. standard avec mise à la terre.
2. Branchez le cordon d'alimentation de la charge dans le séparateur de lignes.
3. Placez les mâchoires de la pince ampèremétrique autour de l'ouverture X1 ou X10 du séparateur de lignes. Activez la charge pour qu'elle attire le courant.
4. Lisez directement la mesure de l'intensité si la pince est placée autour de l'ouverture X1. Divisez la valeur lue par 10 si la pince est placée autour de l'ouverture X10.



MESURE DE LA TENSION DE PHASE

1. Branchez le séparateur de lignes dans une prise de courant 120 V c.a. standard avec mise à la terre.
2. Branchez le cordon d'alimentation de la charge dans le séparateur de lignes (facultatif).
3. Insérez les conducteurs du multimètre dans les bornes du séparateur de lignes identifiées par les mots « VOLT CHECK » (Contrôle de la tension).
4. Lisez la mesure de la tension sur le multimètre.

SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES

- Dimensions : 6,2 po x 2,2 po x 1,3 po (15,7 x 5,6 x 3,3 cm)
- Poids : 3,9 oz. (111 grammes)
- Température de service : 5 °C / 41 °F à 40 °C / 104 °F
- Température de stockage : -20 °C / -4 °F à 60 °C / 140 °F
- Humidité : Max. 80 % jusqu'à 87 °F (31 °C) décroissant linéairement jusqu'à 50 % à 104 °F (40 °C)
- Altitude : 7 000 pieds (2 000 mètres) maximum
- Courant de charge maximum : 15 A

Garantie : www.kleintools.com/warranty

⚠ AVERTISSEMENTS :

- NE PAS utiliser avec des charges plus élevées que 15 A.
- Risques de choc électrique et de brûlure. Un contact avec des circuits sous tension pourrait causer la mort ou une blessure grave.
- Ne pas utiliser le séparateur de lignes s'il semble endommagé. Remplacez le séparateur de lignes en cas de doute.
- Porter toujours des équipements agréés de protection des yeux.
- NE PAS utiliser le séparateur de lignes s'il est mouillé.
- Pour emploi à l'intérieur seulement.